



# Chwity



03 le magazine des jeunes du Centre Littoral

Des infos,  
des jeux  
et du fun !



## D'OÙ VIENT L'EAU DU ROBINET ?

  
RÉGION ACADÉMIQUE  
GUYANE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

Retrouve encore plus d'infos, de vidéos,  
d'interviews et de liens en scannant ce QRCode   
ou sur le site de la CACL :  
[www.cacl-guyane.fr/jeunesse](http://www.cacl-guyane.fr/jeunesse)





# ÉDITO DU PRÉSIDENT



Serge Smock

## Monsieur le Président, d'où vient l'eau du robinet ?

Sais-tu que la Guyane, avec tous ses fleuves et ses criques, est la 3<sup>e</sup> réserve d'eau douce au monde ? Mais ce n'est pas parce qu'elle est abondante\* qu'elle en est moins précieuse.

Dans ce numéro de Chwity, tu découvriras ce que l'on appelle

« le petit cycle de l'eau ». C'est le chemin que parcourt l'eau et qui comporte de nombreuses étapes pour être rendue potable\* et arriver chez toi.

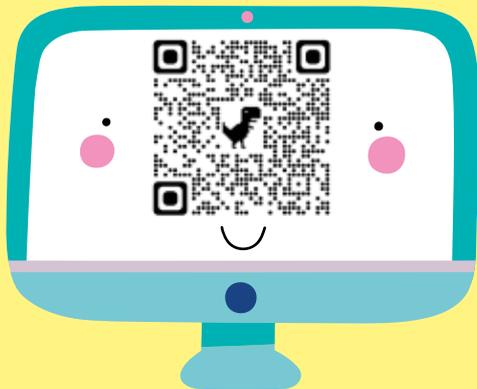
Sans eau potable, les humains peuvent avoir de graves problèmes de santé. C'est notre devoir de tout mettre en œuvre pour que les habitants de la CACL aient accès à une eau saine. Notre territoire est grand et nous sommes nombreux à y habiter. Alors, la CACL a installé 6 usines d'eau potable et 33 bornes-fontaines\*.

Et tous les jours, nous continuons à travailler pour que le petit cycle de l'eau fonctionne parfaitement !



Quand tu vois ce dessin, c'est qu'il y a + d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactive.

Scanne ce QRCode pour les découvrir :



## LEXIQUE

- \* potable : que l'on peut boire
- \* borne-fontaine : une petite fontaine qui fournit de l'eau à un village ou un quartier

## SOMMAIRE

- 3 koté mo kontan**
- 4 PROJET CLASSE**  
Apprendre en s'amusant !  
De vrais petits écolos !
- 6 PROTÈGE ton TERRITOIRE**  
Comment économiser l'eau : les bons gestes
- 7 BOUGE ton CORPS !**  
Tous à l'eau !
- 8 TU FAIS QUOI ?**  
Grégory
- 9 CONCOURS**  
Connais-tu ton territoire et la CACL ?
- 9 Docu**  
L'Agence Régionale de la Santé contrôle la qualité de l'eau
- 10 DOSSIER**  
D'où vient l'eau du robinet ?
- 14 qu'est-ce qu'on lit ?**  
L'enfant et la rivière
- 15 QUI ? QUOI ? QUAND ? OÙ ?**  
Jonathan, qu'est-ce qu'on met dans le composteur ?
- 16 cuisine**  
La glace à l'eau
- 17 DIY**  
Customise ton vieux tee-shirt avec Chwity !
- 18 YOUPI** Les jeux !



Magazine jeunesse bisannuel édité par la Communauté d'Agglomération du Centre Littoral : 4, Esplanade de la cité d'Affaires, quartier Balata, 97357 MATOURY CEDEX

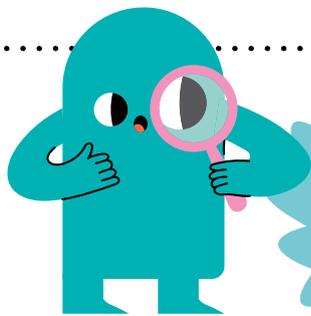
Directeur de la publication : Serge Smock, Président de la CACL • Responsable de la rédaction : Joséphine Grochateau • Rédactrice en Chef : Maud Prigent • Conception graphique et illustrations : dynamo +, Freepik • Crédit photos et vidéos : DIRCOM CACL • Imprimerie : CCPR Imprimerie • Dépôt légal : MAI 2022 ISSN : 2024-4966

Notre imprimeur est écoresponsable : photogravure sans chimie, encre bio 100 % végétale, papier issu d'exploitations forestières dédiées, recyclage des déchets et matériaux.

Vous pouvez contacter l'équipe de la rédaction par mail : chwity@cacl-guyane.fr



Nous remercions monsieur le Recteur et les enseignants pour leur participation.

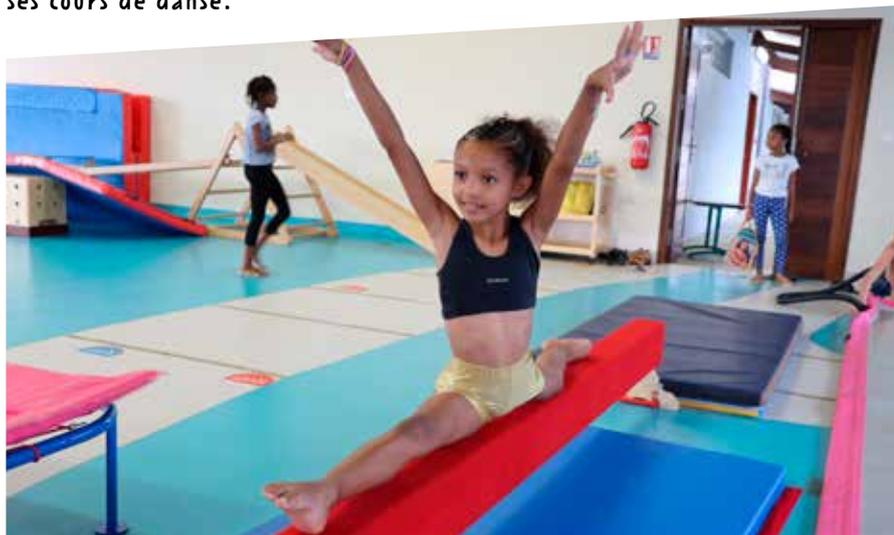


# koté mo kontan



C'est moi !

Cassy, 10 ans est en CM2 à l'école Mortin de Cayenne. Elle adore écrire et a rédigé l'article pour nous présenter ses 2 lieux préférés : la salle de gym de l'école Mirza, à Cayenne et A Bon Danse, à Rémire où elle suit ses cours de danse.



J'ai commencé la gym à l'âge de 2 ans. Je suis maintenant dans le groupe de compétition de K'yenn Gym. Je trouve ça bien, car on arrive à contrôler nos mouvements.

À la barre, je trouve qu'il faut plus de force qu'autre chose. À la poutre, ça travaille plutôt l'équilibre. Le sol est mon agrès\* préféré.

Grand écart sur poutre ↷



La danse est pour moi une expression. L'expression de danser. Dès que je danse, je me retrouve. Je suis à A Bon Danse depuis 2020. Je faisais du hip-hop et maintenant du moderne-jazz. Je trouve ça superbe.



↷ Un échappé de dos et de face



## LEXIQUE

\* agrès : appareils utilisés en gymnastique

Retrouve le reportage vidéo de Cassy sur le site de la CACL.



Fais-nous découvrir un lieu que tu aimes.  
Envoie vite ta candidature par mail à l'adresse [chwity@cacl-guyane.fr](mailto:chwity@cacl-guyane.fr).



## Apprendre en s'amusant avec les Apprentis-Sages !



### C'est comme une vraie maison !

La chambre du fond, le «cocon» sert à se reposer; la vidéothèque pour regarder films et documentaires; «le labo» pour jouer aux petits scientifiques; «la ruche» est le bureau partagé des grands et des petits. Le salon et les deux terrasses rassemblent tout le monde pour des séquences éducatives, des jeux, les repas préparés par le chef. Il y a même un atelier pour le bricolage et la peinture.

### Les Apprentis-Sages accueillent l'équipe de Chwity avec de grands sourires.

Plus qu'une école, c'est un second lieu de vie : on déambule d'une pièce à l'autre en fonction des ateliers de découvertes et d'apprentissages ou de jeux organisés par l'équipe pédagogique. On a le droit à l'erreur, on progresse à son rythme et surtout on s'amuse, car c'est ainsi que l'on apprend le mieux. Pas de compétition ni de jugement : le respect de chacun et la bienveillance sont la seule règle de ce lieu.



La maison des Apprentis-Sages



L'association a été fondée par des parents dont les enfants ne trouvaient pas leur place dans le système classique. Ces derniers sont parfois en difficulté (dys par exemple), mais pas toujours. Les parents sont à la recherche d'une pédagogie alternative qui prône le développement de l'autonomie de l'enfant et de sa confiance en lui.

Pour en savoir plus : <http://ecolelesapprentissages973.com>

# De vrais petits écolos !

Les Apprentis-Sages ont installé un composteur avec l'aide de la CACL qui servira pour leur futur potager (page 15). Ils pratiquent le tri et préparent les menus avec le cuisinier de l'école pour éviter le gaspillage alimentaire.



Même si la Guyane est la 1<sup>re</sup> ressource d'eau douce de France, l'eau est précieuse. Mélanie la maîtresse a débuté des séquences d'apprentissage sur le grand et le petit cycle de l'eau. En début de séance, les enfants répètent avec leurs propres mots ce qu'ils ont déjà appris.

Découvrez la vidéo sur le site de la CACL.



Mélanie, la maîtresse

« Dans un département comme la Guyane, il est essentiel d'apprendre aux enfants à prendre soin de la nature qui les entoure. Les enfants se sont montrés très intéressés et avaient déjà beaucoup de connaissances. C'est eux qui feront l'avenir de la planète. »



Le projet qui a débuté mi-septembre se clôturera par des visites des usines d'eau potable et d'assainissement afin que les enfants voient concrètement comment s'élabore le petit cycle de l'eau. Mélanie pioche aussi régulièrement dans la bibliothèque de la Cité des sciences qui fourmille d'expériences amusantes. On vous en met une sur l'eau dans le Chwity interactif !

## Les séquences du projet :

Où trouve-t-on de l'eau sur Terre et sous quelles formes?

Quels sont les trois états de l'eau et comment passe-t-elle de l'un à l'autre ?

Le cycle de l'eau dans la nature

L'eau est si précieuse : apprenons les bons gestes

De l'eau du fleuve à l'eau de mon robinet

Visite des infrastructures



Enseignants, écrivez à la rédaction si vous souhaitez présenter vos projets dans le magazine : [chwity@cacl-guyane.fr](mailto:chwity@cacl-guyane.fr) !





**PROTÈGE**  
ton  
**TERRITOIRE**

## COMMENT ÉCONOMISER L'EAU : LES BONS GESTES

On utilise l'eau tous les jours pour boire et se laver, se nourrir et produire les objets qui nous entourent.

Pour économiser l'eau, ferme le robinet ou la douche quand tu te brosses les dents ou te savonnes ! Tu feras aussi des économies en faisant attention à ce que tu achètes pour te nourrir ou t'habiller !

En effet, pour grandir, les animaux ont besoin de boire beaucoup d'eau et les éleveurs en utilisent aussi pour arroser les fourrages\* qui les nourrissent. C'est bien de manger moins de viande et encore mieux de la viande de Guyane.

Quand tu achètes les produits locaux, tu luttas contre le gaspillage !

Pour fabriquer les vêtements on a besoin d'eau. Tu peux faire durer un vêtement en le customisant\* !

La plus grande économie que tu feras est aussi le plus beau geste écologique : halte aux bouteilles en plastique ! Non seulement elles sont plus chères que l'eau du robinet, mais en plus, le plastique est dangereux pour la planète !



\* page 17 : Customise un vieux tee-shirt avec Chwity !

## LEXIQUE

\* fourrage : plantes qui servent à nourrir les animaux

+ d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactif !

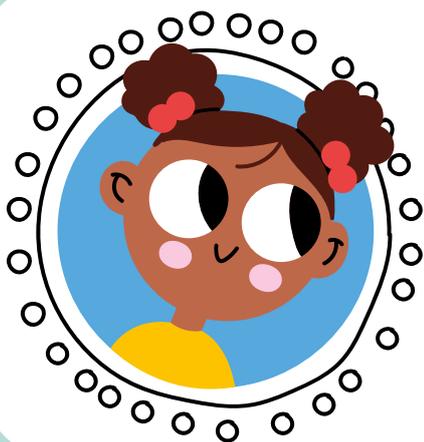
Voir page 2



SAVE OUR WATER

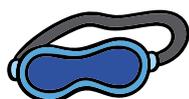
1 personne utilise 150L d'eau par jour

- 1 douche = 80 L
- 1 kg de bœuf = 15 000 L
- 1 kg de salade = 25 L
- 1 kg de pomme de terre = 100 L
- 1 tee-shirt = 3 000 L
- 1 jean = 3 000 L



# BOUGE ton CORPS!

## Tous à l'eau !



L'une des activités préférées des petits comme des grands, c'est la baignade. Et entre les plages, les criques et les piscines municipales, le territoire ne manque pas de lieux sympas pour faire un plouf !

Nager, patauger ou même marcher dans l'eau fait **du bien à tout ton corps**. Tu as dû le remarquer : bouger dans l'eau demande plus d'efforts qu'à l'air libre. C'est la nature de l'eau, sa résistance, qui sollicite plus nos muscles.

**Mais attention** : se baigner n'est pas sans risque, même lorsque l'on est un bon nageur. Chwity, nageuse hors pair, te donne quelques règles de base.

### **Jamais sans un adulte !**

Quel que soit le lieu, un adulte sachant nager doit toujours t'accompagner et rester dans l'eau avec ou à côté de toi ! Porte **des brassards**, surtout si tu ne sais pas encore bien nager.

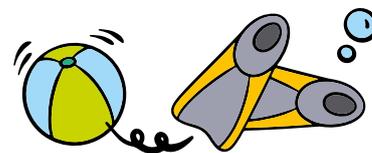


**Rentre dans l'eau petit à petit**, surtout si tu es resté au soleil avant. C'est dangereux de se précipiter dans l'eau froide : cela peut provoquer un choc entre la température de ton corps et celle de l'eau que l'on appelle hydrocution.

À la piscine municipale, les maîtres-nageurs surveillent tout le monde, prêts à intervenir en cas de problème. C'est le meilleur endroit pour apprendre à nager puisqu'il n'y a ni vague ni courant. La piscine est un lieu de loisir public : amuse-toi tout en respectant les autres nageurs.

À la crique, protège tes pieds des branches avec **des sandales en plastique**. L'eau n'est pas profonde ? Profites-en pour observer les poissons, mais garde tes brassards.

Avant d'aller à la plage, renseigne-toi sur les marées et la météo. Lorsque la mer est agitée, évite de te baigner. Rouler dans les vagues c'est amusant, mais si elles se brisent trop près du rivage, l'atterrissage sur le sable peut faire mal !



**PLUS VITE TU APPRENDRAS À NAGER ET PLUS TU PRENDRAS DE PLAISIR À TE BaignER. ON TE DONNE TOUTES LES ADRESSES DES PISCINES SUR LE SITE DE LA CACL ET LE LIEN VERS LE PASSEPORT POUR LA MER, PLEIN DE JEUX ET DE BONS CONSEILS ÉDITÉ PAR LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE SAUVETAGE EN MER.**

*Handwritten signature*

# TU FAIS QUOI ?



**GRÉGORY**, responsable de l'exploitation des services eau potable et assainissement des eaux usées



« On peut vivre sans portable, mais sans eau il n'y a pas de vie ! »

**Grégory nous emmène visiter l'usine d'eau potable du Rorota.**

Grégory est passionné et aime partager ce qu'il sait. Comme il connaît tous les secrets des usines d'eau potable et d'assainissement de la CAEL, il les fait visiter aux élèves. Il est très pédagogue\* et avec lui, tout ce qui est compliqué devient facile à comprendre. Son métier est très technique : il s'occupe au jour le jour des réparations sur les réseaux de canalisations\*.

Il peut y avoir des fuites d'eau ou des bouchons dans les tuyaux. C'est une grande responsabilité et il doit agir vite, car les habitants ne peuvent pas rester sans eau. Pour cela, **il travaille**



On récupère l'eau du lac du Rorota, puis elle est traitée dans l'usine pour devenir potable et être distribuée aux habitants.

**avec les ingénieurs de la SGDE\***. Ce qu'il aime le plus dans son métier ? Rendre servir aux gens et trouver rapidement les solutions pour régler leurs problèmes.

**Pour exercer le métier de Grégory, il faut :**  
Avoir des connaissances techniques  
Être sensible à l'environnement  
Être très réactif\*

## LEXIQUE

- \* **pédagogue** : personne qui sait apprendre aux autres
- \* **réseau de canalisation** : voir page 12
- \* **réactif** : agir rapidement
- \* **SGDE** : Société Guyanaise des Eaux



Fontaine Paul Dunez à Cayenne

+ d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactif !

Voir page 2

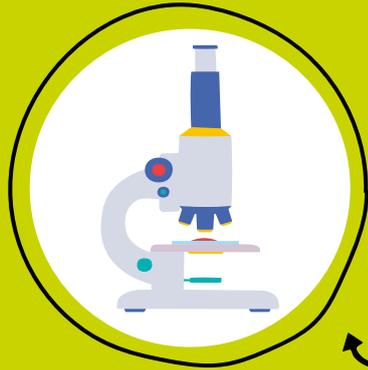


Aujourd'hui, grâce à l'usine du Rorota, une partie des habitants de Rémire-Montjoly ont l'eau potable chez eux. Mais l'eau courante dans toutes les maisons, cela n'a pas toujours existé. Ton arrière-arrière-arrière-grand-mère prenait l'eau à l'une des fontaines publiques de Cayenne. C'était en 1867 : un ingénieur comme Grégory a installé des canalisations qui allaient du lac du Rorota jusqu'aux fontaines de la ville. Aujourd'hui, cela paraît incroyable !

# DOCU

## L'Agence Régionale de la Santé contrôle la qualité de l'eau

On dit que l'eau est potable quand tu peux la boire sans risque pour ta santé : tu n'auras aucune maladie en la buvant.



Pour en être certain, il faut la contrôler. C'est l'ARS (l'Agence Régionale pour la Santé) qui fait ces contrôles. Un contrôleur va prélever\* de l'eau à 3 endroits : à la source (dans le lac du Rorota par exemple), à l'usine de production d'eau (p11) et au robinet des habitants. Il donne cette eau à l'Institut Pasteur de

Cayenne (le laboratoire) qui l'analyse pour savoir si elle contient des microbes, des virus ou de la pollution.

### LEXIQUE

\* **prélever** : c'est prendre un peu d'eau dans un récipient. Comme lorsqu'on te fait une piqûre au laboratoire pour prélever ton sang et vérifier que tu es en bonne santé.

Microscope



## VISITE LES INSTALLATIONS DE LA CACL!



Avec ta classe, tu peux visiter les usines d'eau potable de la CACL : celle de la Comté ou celle de Matiti. Mais également, l'usine d'assainissement des eaux usées, le centre de tri et la plateforme de compostage. C'est un bon moyen de comprendre concrètement ce que tu as sans doute étudié en classe ou lu dans Chwity !

Il suffit juste que ton maître ou ta maîtresse contacte la Sépanguy.  
Leurs membres s'occupent des visites : [info@sepanguy.com](mailto:info@sepanguy.com)



# D'OÙ VIENT L'EAU DU ROBINET ?

l'eau, ressource vitale

**De toutes les planètes, la Terre est la seule où la vie a pu se développer.**

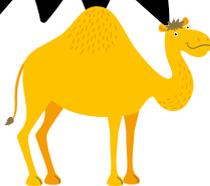
Quel est son secret ? L'eau ! Sans eau, pas de vie ! Tous les êtres vivants en ont besoin !

On ne peut boire qu'une très petite partie de l'eau de la terre (moins de 1 %) : l'eau douce. Le reste est l'eau de mer qu'on ne peut pas boire, car le sel qu'elle contient nous déshydrate.

Seules les loutres et les otaries peuvent boire l'eau de mer !



Le savais-tu ?



**SI UN CHAMEAU  
PEUT TENIR  
PLUSIEURS  
SEMAINES SANS  
BOIRE,  
UN HUMAIN  
NE PEUT PAS  
TENIR PLUS DE  
3 JOURS !**



Usine Serge Adelson à Macouria

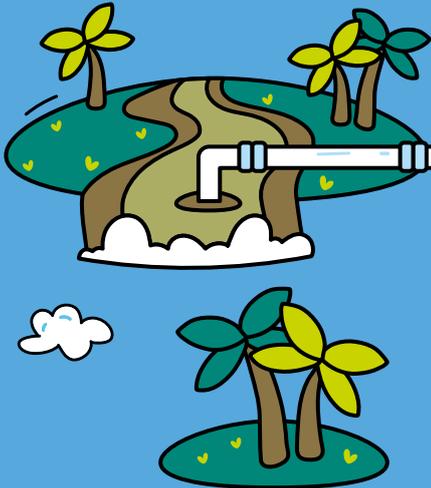
**L'eau douce n'est pas pure.**

Elle peut contenir des minéraux (ils proviennent de l'écorce terrestre) qui sont bons pour l'homme, mais aussi des virus dangereux pour la santé. Il faut donc la rendre potable. L'eau de ton robinet est une eau douce d'un fleuve, d'une crique ou d'un forage qui a été rendue potable dans une usine de production d'eau potable.

Allons visiter l'usine Serge Adelson, à Macouria et voyons comment rendre l'eau potable !

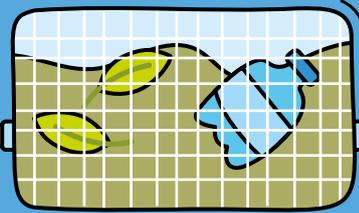
1

Des tuyaux aspirent l'eau du fleuve Kourou. On appelle ça : le captage de l'eau brute\*. Puis, elle est conduite jusqu'à l'usine.



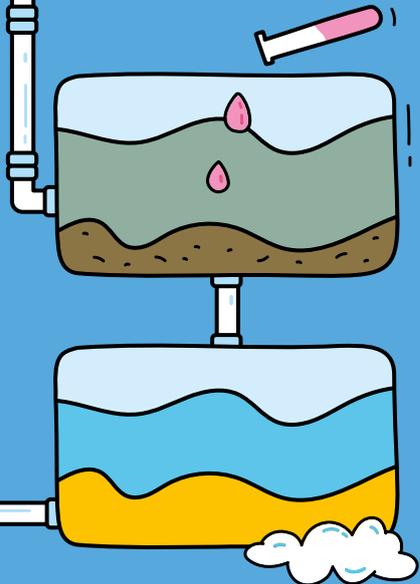
2

Elle passe à travers des grilles (le grillage) de plus en plus fines (le tamisage) pour retirer les branches, les cailloux, les gros et les petits déchets que transporte le fleuve.

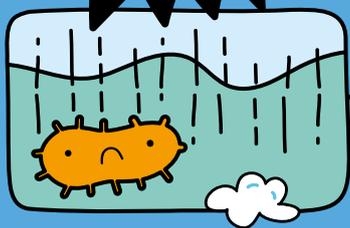


3

Dans un bassin, on met un produit chimique qui colle les déchets invisibles. Ils tombent au fond de l'eau. Ces étapes s'appellent : coagulation (les déchets deviennent lourds), floculation (ils se rassemblent), décantation (l'eau est débarrassée des impuretés)



C'est tout propre !

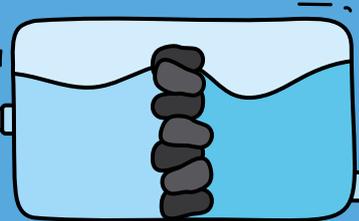


6

L'avant-dernière étape n'existe que dans cette usine : c'est un traitement par ultraviolets (des rayons lumineux invisibles à l'œil nu). Aucun microbe ne leur résiste !

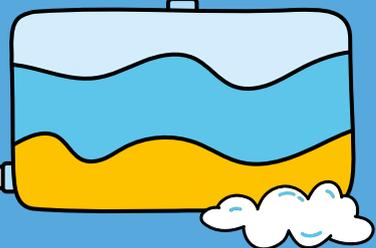
5

Un filtre de charbon actif\* retire les pesticides, mais également l'odeur et le goût de l'eau.



4

L'eau passe par des bassins dont le fond est recouvert de sable pour la filtrer et on ajoute un peu de chlore pour éviter toute nouvelle pollution.



**MAINTENANT QU'ELLE EST POTABLE, L'EAU PART À TRAVERS LES CANALISATIONS\* SOUTERRAINES D'EAU TRAITÉE. ELLE A UNE LONGUE ROUTE À FAIRE ! MAIS D'ABORD, ELLE FAIT UNE HALTE DANS UN RÉSERVOIR OU UN CHÂTEAU D'EAU OÙ ELLE EST STOCKÉE JUSQU'À CE QUE TU EN AIES BESOIN.**

# D'OÙ VIENT L'EAU DU ROBINET ?

l'eau, ressource vitale

Whaou !

## Château d'eau et réservoir

Une pompe envoie l'eau dans un château d'eau. Comme l'eau se trouve en hauteur, elle coule toute seule, sous la force de la pression de l'air. Le réservoir quant à lui est situé sur un mont. C'est sa position en hauteur qui permet à l'eau de redescendre vers les habitations.



(Château d'eau de Cacao)

## LEXIQUE

- \* **eau douce** : eau qui n'est pas salée
- \* **forage** : lorsqu'on creuse un puits pour prendre de l'eau
- \* **eau brute** : c'est l'état de l'eau avant d'avoir été rendue potable
- \* **canalisation** : les tuyaux qui conduisent l'eau d'un endroit à un autre
- \* **charbon actif** : un charbon qui a reçu un traitement spécial
- \* **eau courante** : c'est l'autre nom de l'eau potable
- \* **purger** : vider de son contenu
- \* **réseau** : ensemble de toutes les canalisations du territoire



La CACL décide où installer les usines et les canalisations. Puis elle travaille avec la Société Guyanaise des Eaux (SGDE) pour faire tourner les usines, réparer les canalisations, vérifier la qualité de l'eau et la facturer. L'eau en Guyane est moins chère que dans beaucoup de départements de France. Et elle est 1 000 fois moins chère que l'eau en bouteille !

## Connais-tu l'Office de l'Eau de Guyane ?

C'est un organisme qui étudie l'eau sous toutes ses formes dans la nature. Sur leur site, tu peux trouver plein d'infos sur l'eau pour les jeunes. Avec la CACL, elle aide aussi les gens qui n'ont pas beaucoup de revenus à payer leurs factures d'eau.

<https://eauguyane.fr>

## 2 questions à Sébastien Lubin, Chef du service Eau Potable et Assainissement



1

### POURQUOI L'EAU DU ROBINET EST-ELLE PARFOIS MARRON ?

Parfois, il y a des casses sur le réseau\* et après réparation, il arrive que l'eau soit marron. Dans ce cas, il faut faire couler l'eau en ouvrant le robinet pendant 20 secondes et l'eau redevient claire. Si ce n'est pas le cas, il faut appeler la SGDE qui ouvrira une vanne (un panneau qui laisse s'écouler l'eau) pour purger\* le réseau.



Attends  
20 secondes

Le circuit de l'eau ne s'arrête pas là. Une fois que tu l'as utilisée, elle est salie par le savon, le dentifrice, la lessive... On l'appelle « eau usée ». Cette eau aussi doit être traitée. On te dira tout dans le prochain Chwity !

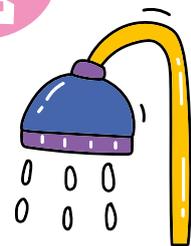
+ d'infos, des vidéos  
ou des sons sur Chwity  
interactif !

Voir page 2



2

### Y A-T-IL DES GENS QUI N'ONT PAS L'EAU ET COMMENT FONT-ILS ?



Certaines personnes habitent loin et ne peuvent pas encore brancher leur maison sur le réseau\*. La CACL a installé pour eux des bornes-fontaines. Ils peuvent ainsi aller y chercher de l'eau potable dès qu'ils en ont besoin grâce à une carte d'abonné que leur fournit la SGDE. Il y a 33 bornes-fontaines sur le territoire.

Borne-fontaine





# qu'est-ce qu'on lit ?

## TITRE

L'ENFANT ET LA RIVIÈRE

## AUTEUR

HENRI BOSCO

## ILLUSTRATIONS

GEORGES LEMOÏNE

Folio Junior Niveau CM  
Gallimard jeunesse  
06/02/2020 - 7 euros



## L'histoire

Le jeune Pascalet vit à la campagne aux bords d'une rivière dangereuse qu'il n'a pas le droit d'approcher. Bravant\* cette interdiction, il monte dans une barque qui part à la dérive\*, l'entraînant sur une île. Il y fait la rencontre d'un jeune garçon, Gatzo avec lequel il se lie d'amitié et vivra 10 jours d'aventures sur la rivière, dans une nature magnifiquement sauvage.

## Le sujet

Ce roman se déroule dans le sud de la France, mais on pense à la Guyane : l'appel irrésistible de la nature; la débrouillardise\* des enfants pour survivre sur la rivière sauvage; l'autre, différent, avec lequel on noue des liens forts.

## La réflexion

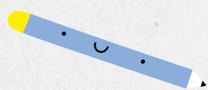
Conte écologique, roman d'aventures et initiatique, cette histoire courte et trépidante laisse une empreinte durable dans l'esprit des enfants.

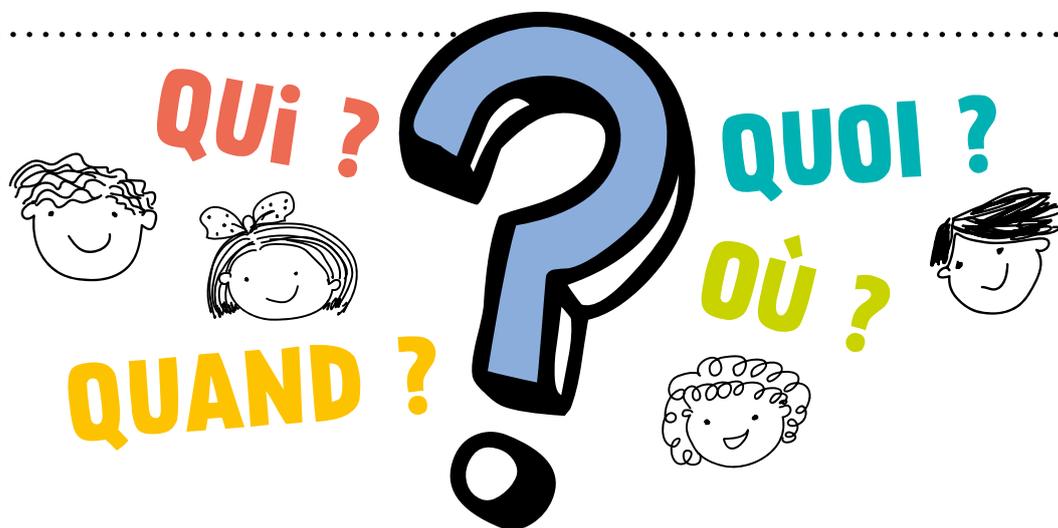
## LEXIQUE

- \* **braver** : affronter courageusement
- \* **dériver** : s'écarter de son chemin à cause du courant

L'AUTEUR HENRI BOSCO

Henri Bosco (1888-1976, prix de littérature de l'Académie française) a écrit 41 romans. L'Enfant et la Rivière est paru en 1945, adapté en téléfilm et en bande dessinée (Xavier Coste aux Éditions Sarbacane).





Les Apprentis-Sages (pages 4 et 5) qui vont bientôt planter un potager, ont acquis un composteur grâce à la CACL. Jonathan, coordonnateur de la Cellule Prévention Environnement à la CACL, leur apprend comment s'en servir.



épluchures

café



végétaux



thé



Jonathan, qu'est-ce qu'on met dans le composteur ?

**Le compost**, c'est le résultat d'un processus naturel, qui transforme des déchets en super-engrais pour le potager.

Dans un composteur, on met des «**biodéchets**». Ce sont des déchets qui se décomposent naturellement grâce à des bactéries et des champignons microscopiques sous l'effet de l'humidité et de la chaleur. Les végétaux : les épluchures de fruits, de légumes, le thé et le café, la tonte du gazon, les fleurs fanées... mais aussi du carton, du sopalin et les feuilles sèches du jardin. Les restes de repas, mais pas la viande ou le poisson qui attirent les rats! Les coquilles d'œufs aussi. Elles sont

composées de minéraux qui enrichissent le compost !

**Plastiques et déchets toxiques sont interdits!**

**Le secret** : alterner éléments humides et secs, coupés en petits morceaux, pour qu'ils se décomposent plus vite. Et remuer souvent le compost.

Quand le compost est prêt, il forme une terre que les jardiniers appellent «l'or noir», car il aide à faire pousser les plantes ! Mais

attention : il faut le mélanger avec de la terre du jardin, car tout seul, il abîme les plantes !

Si tu vis en appartement, tu peux aussi faire du compost avec une poubelle spéciale.

**Va sur le site de la CACL** : on t'aide à acheter un composteur ! Jonathan a promis aux Apprentis-Sages de repasser les voir. Il pourra goûter aux légumes de leur potager ?



coquilles d'œufs



**Interdit : plastiques et déchets toxiques**



Quand tu vois ce dessin dans la recette,

cuisine avec l'aide d'un adulte.

# La glace à l'eau

## Il te faut :



1 bâtonnet en bois



1 orange



Des fruits selon ta préférence et la saison : mangue, ananas, banane...



De l'eau du robinet

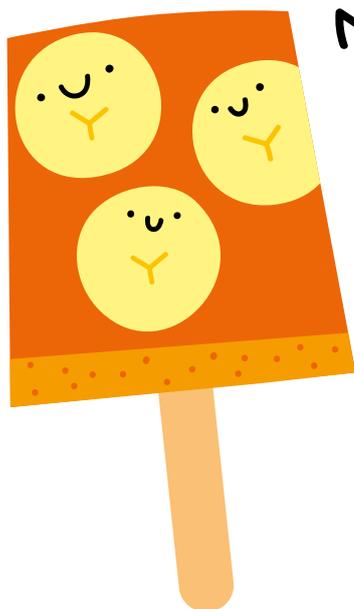


1 « éco-cup »

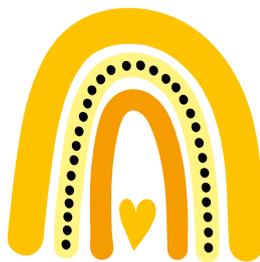
- 1 Coupe une tranche épaisse d'orange et garde-la.
- 2 Presse l'orange et mélange le jus avec un peu d'eau dans un saladier.
- 3 Pèle les fruits et découpe-les en tranches épaisses.

- 4 Tapisse le bord de l'éco-cup avec les tranches de fruits.
- 5 Verse l'eau aromatisée à l'orange dans l'éco-cup.
- 6 Plante le bâtonnet dans la tranche d'orange.

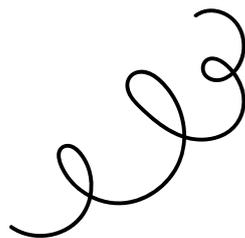
- 7 Utilise la tranche comme un couvercle pour fermer l'éco-cup.
- 8 Mets ton éco-cup dans le congélateur.
- 9 4 h plus tard, sors l'éco-cup, donne un petit coup dessus pour que l'éco-cup glisse mieux et que ta glace en sorte.



MIAM



MIAM



Quand tu vois ce dessin,



## Customise ton vieux tee-shirt avec chwity !

Il te faut :

1 vieux tee-shirt blanc



1 feuille de papier et 1 feuille calque



1 crayon de papier et de la peinture ou des feutres pour tissu



1 feuille de papier cuisson et 1 fer à repasser



et voilà !

Ton tee-shirt est maintenant lavable à 30° et réutilisable à l'infini !  
Enfile-le et envoie-nous ta photo à  
[chwity@cacl-guyane.fr](mailto:chwity@cacl-guyane.fr)

**1** Recopie le dessin de Chwity sur le papier calque.

**2** Étire bien ton tee-shirt et avec l'aide du crayon et de la feuille calque redessine Chwity sur le tissu. Attention, ce n'est pas évident, étire bien le tissu du tee-shirt !

**3** Glisse ta feuille de papier dans ton tee-shirt pour que la peinture ou les feutres ne déteignent pas sur l'arrière du tee-shirt. Redessine Chwity avec les feutres ou la peinture.

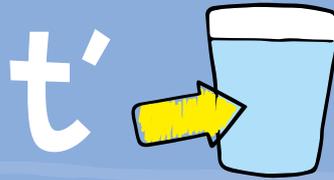
**4** Attends que les couleurs soient bien sèches et dépose la feuille de papier cuisson sur ton dessin. Branche le fer sans vapeur, et passe sur le papier plusieurs fois pour fixer les couleurs.

youpi

Coloriage

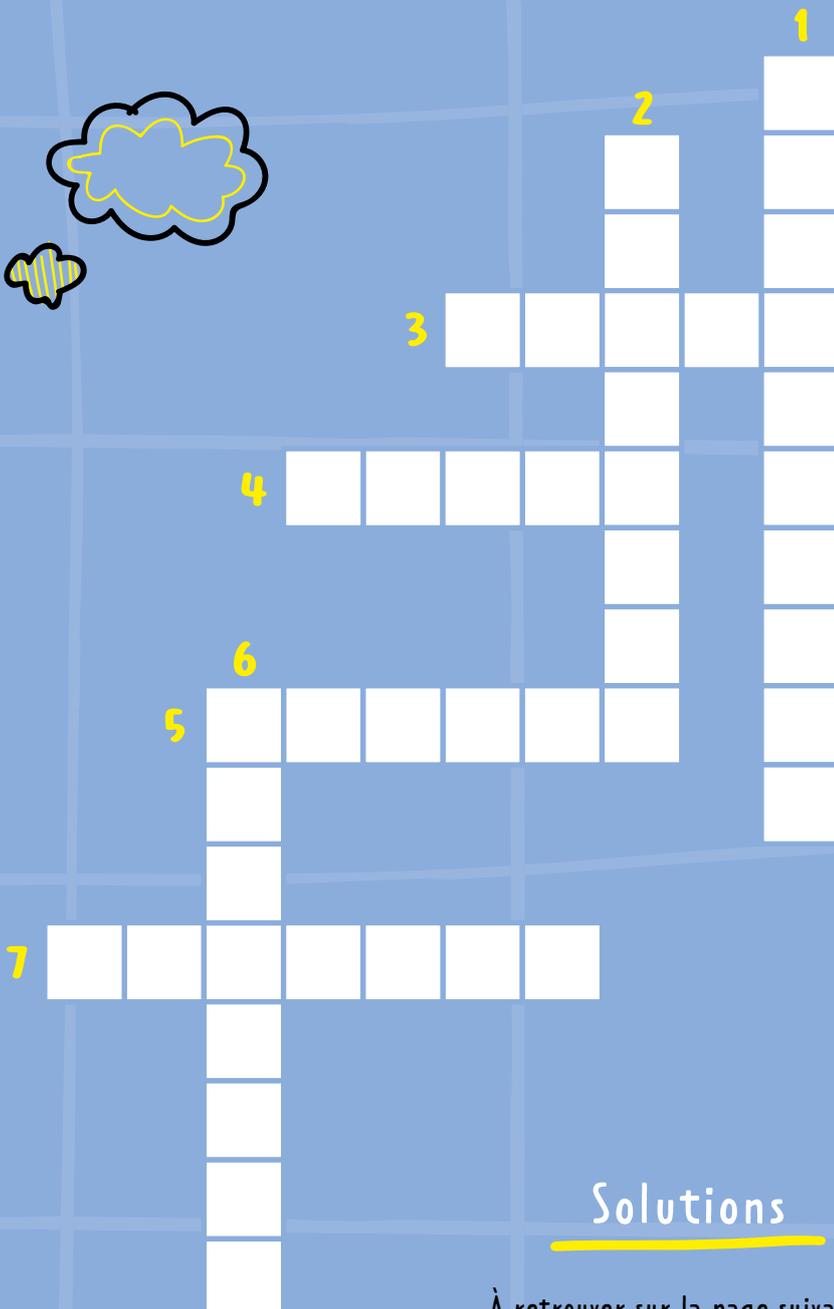


# ? Rébus



## Mots croisés

Tous les mots de ce jeu sont dans les pages de ce Chwity numéro 3 !



### Horizontal

- 3 étendue d'eau salée qui recouvre la terre
- 4 état de l'eau avant de la rendre potable
- 5 le contraire d'ouvrir
- 7 c'est l'eau que l'on peut boire

### Vertical

- 1 ne pas gaspiller
- 2 prendre un peu de liquide pour l'analyser
- 6 on y prenait l'eau à l'époque

## Solutions

À retrouver sur la page suivante.

# Tu as aimé



# Chwity?

Retrouve tous les numéros de ton magazine **en ligne** sur le site de la CACL



Ils sont en version **INTERACTIVE**

tu pourras y découvrir de nouveaux articles, des vidéos et des liens pour aller plus loin.

Pour poser tes questions (page 15), participer à la rubrique Jeune Reporter (page 3) ou au concours (page 9) ou tout simplement nous dire ce que tu as pensé du magazine,

tu peux écrire à l'équipe de Chwity à l'adresse

[chwity@caci-guyane.fr](mailto:chwity@caci-guyane.fr)

## LES RÉSULTATS DU CONCOURS

OH YEAH

UN GRAND **MERCI** À LA 5E B DU COLLÈGE ANNE-MARIE JAVOUHEY À CAYENNE (JUN 2022). ON PARTAGE LEUR ÉCOCHARTRE SUR LA VERSION NUMÉRIQUE !

+ d'infos, des vidéos ou des sons sur Chwity interactif !

Voir page 2



Solutions aux jeux

Rébus : Château d'eau  
Mots croisés :  
3 océan - 4 brute - 5 fuguer - 7 potable  
1 économiser - 2 prélever - 6 fontaine